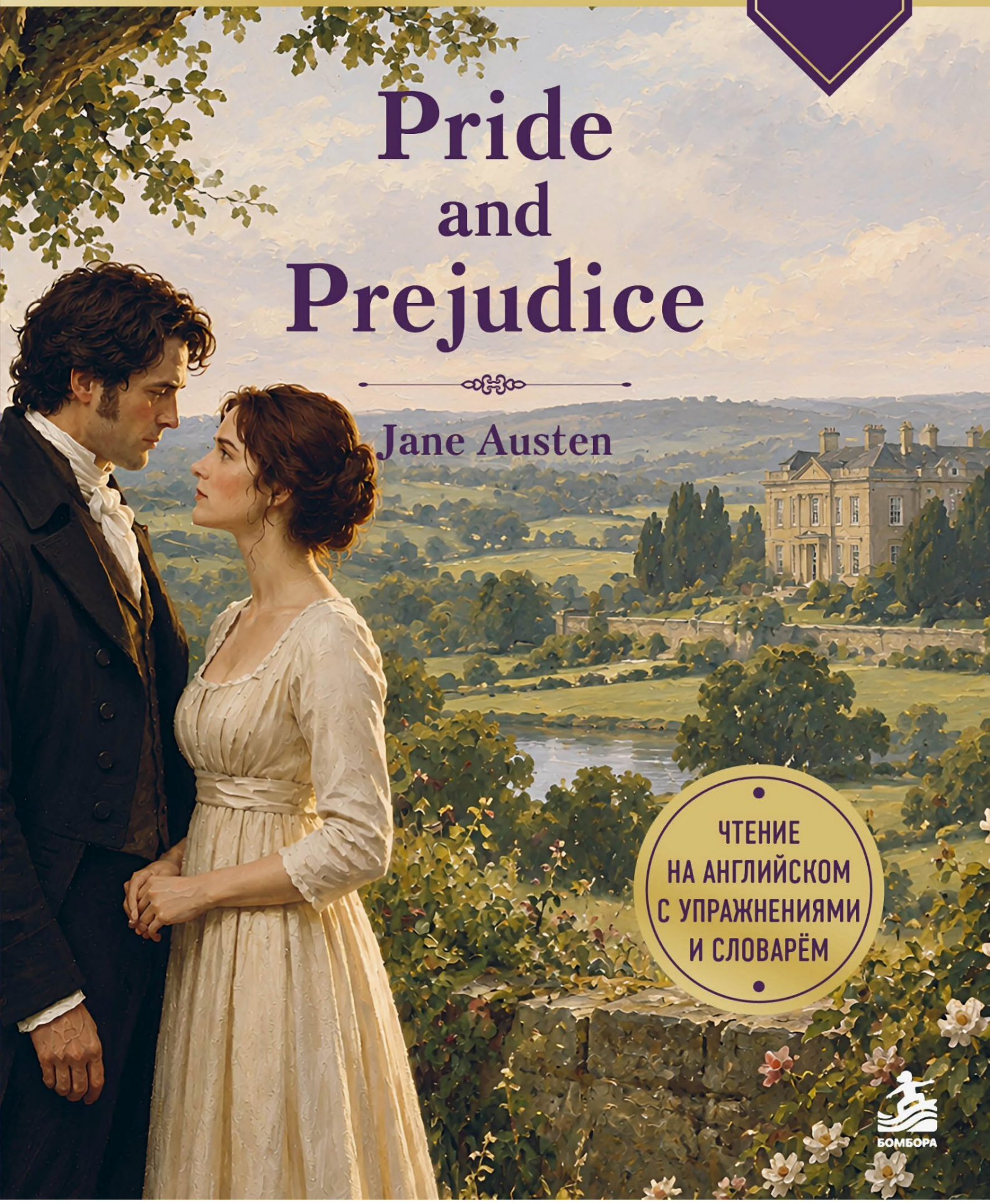
Классика мировой литературы, адаптированная по принципам OXFORD READING

Stage 3

A2-B1

Pride and Prejudice

Jane Austen



ЧТЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ С УПРАЖНЕНИЯМИ И СЛОВАРЁМ

БОМБОРА

Читай классику – изучай язык. Система адаптированного чтения по методике Oxford Reading

Jane Austen

Pride and Prejudice. Адаптированная книга для чтения на английском. A2–B1

«Эксмо»

1813

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-93

Austen J.

Pride and Prejudice. Адаптированная книга для чтения на английском. A2–B1 / J. Austen — «Эксмо», 1813 — (Читай классику – изучай язык. Система адаптированного чтения по методике Oxford Reading)

ISBN 978-5-04-257398-9

Читайте шедевры мировой литературы на английском по эффективной методике Oxford Reading! Знаменитый роман Джейн Остин «Гордость и предубеждение» адаптирован для изучающих английский язык на уровне Stage 3 (Pre-Intermediate). Это отличный следующий шаг для тех, кто уже освоил базовую лексику и простые грамматические конструкции и хочет перейти к более содержательному чтению на английском. Почему эту книгу легко и интересно читать? - Методика Oxford Reading. Новые слова и выражения вынесены на поля страниц, поэтому не нужно постоянно обращаться к словарю. - Адаптация уровня Stage 3 (Pre-Intermediate). Текст подойдет тем, кто уже знает основы английского и готов постепенно переходить к более сложным конструкциям и лексике. - Более 1000 слов и выражений помогают расширять словарный запас непосредственно в контексте произведения. - Увлекательные иллюстрации помогают лучше представить героев и события романа. - Удобная верстка и крупный шрифт делают чтение комфортным и позволяют сосредоточиться на истории. После каждой главы вас ждут: • вопросы на понимание текста; • упражнения на закрепление новой лексики; • задания на повторение и отработку изученной грамматики. Книга подойдет школьникам и взрослым, которые уже освоили базовый английский и хотят сделать следующий шаг — от учебных текстов к чтению классической литературы. Stage 3 (Pre-Intermediate) позволяет постепенно привыкать к более разнообразной лексике и грамматике, читать с меньшей опорой на перевод и увереннее понимать английский в контексте. Начните читать классику в оригинале, и пусть история Элизабет и мистера Дарси станет вашим следующим шагом к уверенному английскому!

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-93

ISBN 978-5-04-257398-9

© Austen J., 1813
© Эксмо, 1813

Содержание

«Читай классику – изучай язык» 7
Chapter 1 10
Конец ознакомительного фрагмента. 18

Джейн Остен
Pride and Prejudice. Адаптированная книга для чтения на английском. A2–B1

© Екатерина Лисовская, адаптация, 2026
© Оформление. ООО «Издательство „Эксмо“», 2026

«Читай классику – изучай язык»



Система адаптированного чтения по методике Oxford Reading

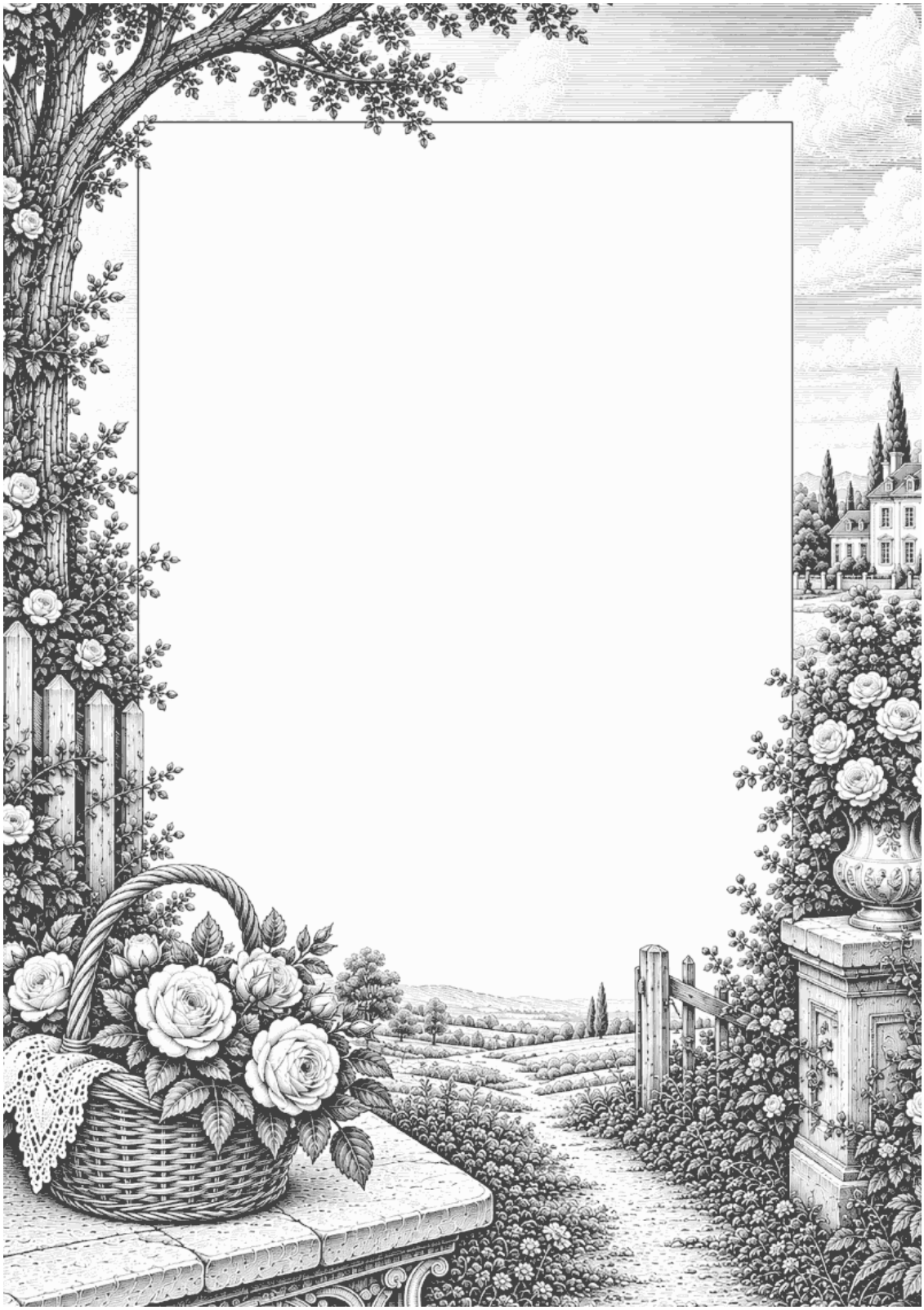
«Читай классику – изучай язык» – серия адаптированных книг для чтения на английском языке. Команда авторов и методистов отбирает произведения мировой классической литературы и адаптирует их для изучающих английский язык, сохраняя сюжет, персонажей и основные идеи оригинальных произведений.

Серия помогает постепенно развивать навыки чтения, расширять словарный запас и совершенствовать владение языком. Книги подходят для самостоятельного изучения и занятий с преподавателем.

Серия включает шесть уровней сложности, соответствующих разным этапам изучения английского языка:

Level 1 – Beginner. 400+ слов и выражений
Level 2 – Elementary. 700+ слов и выражений
Level 3 – Pre-Intermediate. 1 000+ слов и выражений
Level 4 – Intermediate. 1 400+ слов и выражений
Level 5 – Upper-Intermediate. 1 800+ слов и выражений
Level 6 – Advanced. 2 500+ слов и выражений

Пройдя все шесть уровней серии, читатели освоят более 2 500 слов и выражений, познакомятся с ключевыми грамматическими темами английского языка и смогут перейти к чтению произведений в оригинале. Каждая книга включает упражнения для проверки понимания текста, закрепления новой лексики и отработки изученного материала.



Chapter 1
The New Neighbour

The Bennet family lived at Longbourn, a comfortable house in the English countryside. Mr and Mrs Bennet had five daughters: Jane, Elizabeth, Mary, Kitty and Lydia. One morning, Mrs Bennet came into her husband's room with some exciting news.

"My dear Mr Bennet," she began, "have you heard? Netherfield Park has a new tenant!"

Mr Bennet looked at his book. "Has it?"

"Yes! His name is Mr Bingley. He is young and very rich. And most importantly, he is not married!"

Mr Bennet understood at once why this was so important to his wife.

"And what has that to do with me?" he asked.

"Everything!" cried Mrs Bennet. "You are my husband. You must think of our girls!"

Their conversation continued while Mr Bennet calmly read his book. Mrs Bennet began to tell him everything she knew about Bingley. Then she asked him to visit Netherfield as soon as possible.

"If you do not visit him, how can we meet him?" she said. "He may become interested in one of our daughters. I hope he does!"

Mr Bennet answered that he saw no reason to go. He even suggested that Mrs Bennet could visit Bingley herself. Mrs Bennet was becoming angry while her husband was quietly enjoying the joke.



A new neighbour at Netherfield

Several days later, however, Mr Bennet gave his family a surprise. While his daughters were talking about Mr Bingley, he suddenly said that he had already visited Netherfield. Mrs Bennet stared at him. The girls were surprised, and Elizabeth began to laugh.

"I knew you would go!" Mrs Bennet cried happily.

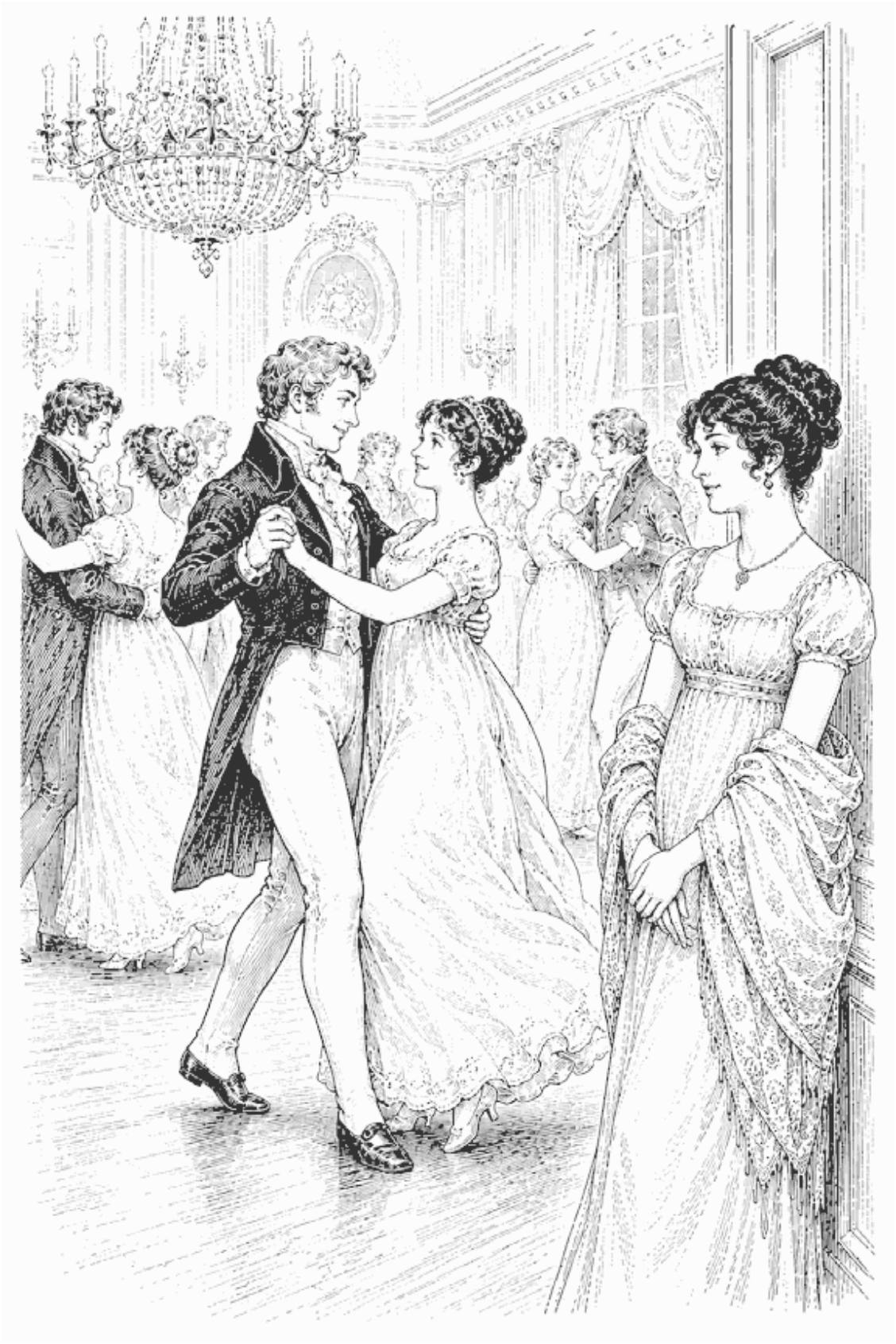
In the days before the Meryton ball, everyone was talking about the coming evening. The Bennet girls wondered what Bingley was like, and Mrs Bennet was already imagining what might happen at the party.

When the evening finally came, the Bennets went to Meryton. Music was playing and people were talking when Mr Bingley arrived with his group.

He immediately attracted attention. He was pleasant-looking and cheerful. Soon he noticed Jane, who looked especially beautiful that evening.

Another man in Bingley's group also attracted attention. Mr Darcy was tall and handsome, and people soon heard that he had even more money than Bingley. At first, many guests wanted to know more about him. But Bingley and Darcy behaved very differently.

Bingley was friendly to everyone. He talked easily, often smiled, and was always ready to dance. While other guests were still watching him, he was already enjoying himself. Everyone could see that he enjoyed the ball, and he quickly became popular.



Bingley dances with Jane

Darcy was different. He was quiet and often stood alone. He spoke to very few people and did not seem to enjoy the evening. Soon the guests began to think that he was cold and unfriendly.

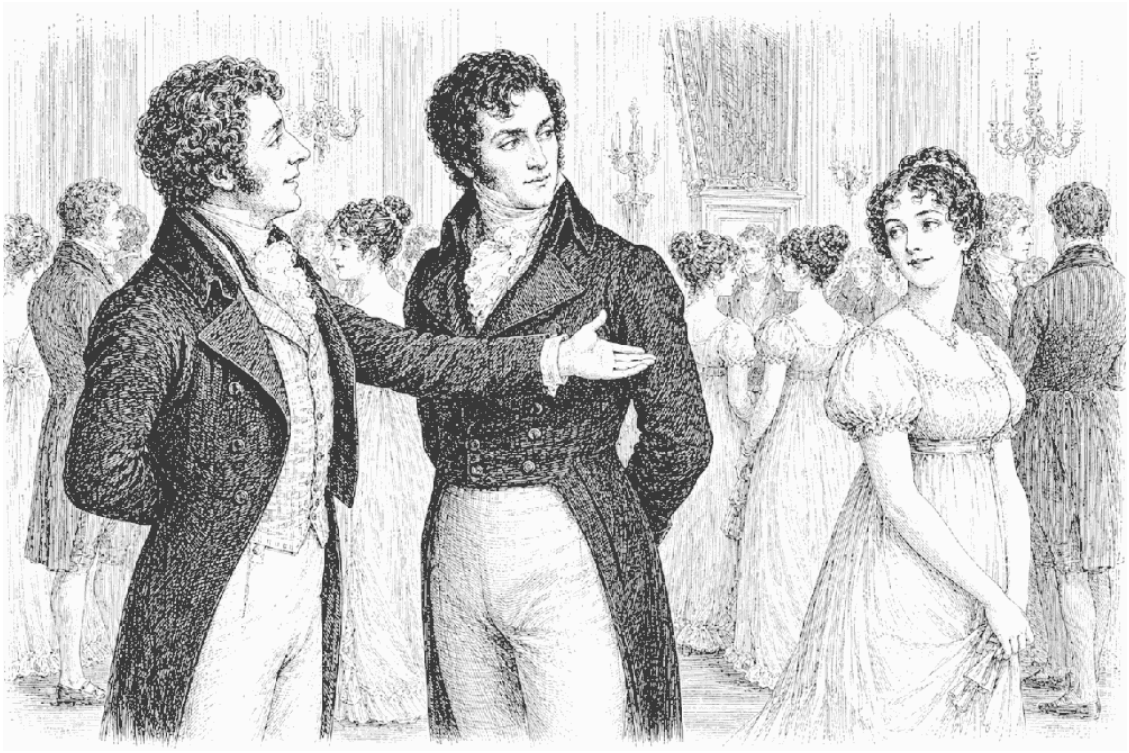
Bingley, meanwhile, was dancing with Jane. He clearly thought she was very pretty, and Jane looked pleased by his attention. They danced together twice.

Elizabeth was talking to another guest when she noticed them together. She could feel that Jane was happy, although her sister did not show her feelings easily. Later Jane said quietly, “Mr Bingley is very kind.”

Elizabeth smiled. She was glad for her sister. A little later, Bingley was walking across the room when he saw Darcy standing by himself.

“Come, Darcy,” he said. “You must dance. Look at Miss Elizabeth Bennet.” He pointed towards Elizabeth. Darcy looked at her for a moment.

“She is pretty,” Darcy said, “but not pretty enough for me. You should go back to your partner.” He did not dance with Elizabeth. Instead, he remained where he was.



Darcy refuses to dance with Elizabeth

Elizabeth was near enough to hear most of his words. It was an unkind thing to say, but she did not let it spoil her evening. She thought his behaviour was more funny than painful and later told the story to her friends with a smile. Still, she would remember it.

By the end of the ball, nearly everyone had formed an idea about the two men. They thought Bingley was cheerful, open and pleasant. Darcy, although handsome and rich, seemed cold and too pleased with himself.

Jane said little about Bingley, but Elizabeth knew her sister well enough to see that she had liked him. When the Bennet family returned home, Mrs Bennet was still full of excitement. “Jane danced with Mr Bingley twice!” she said. “Twice! He must admire her.”

“He certainly enjoyed dancing with her,” Elizabeth replied.

“And that Mr Darcy!” Mrs Bennet continued. “What an unpleasant man! He would not dance with Lizzy.”



An evening at the Meryton ball

Elizabeth laughed again. “I can live quite happily without dancing with Mr Darcy.”

Mr Bennet listened while his wife and daughters were discussing every part of the evening. Jane was smiling quietly, Lydia and Kitty were talking at the same time, and Mrs Bennet was already hoping for another meeting with Mr Bingley.

Outside, Longbourn was quiet again. But inside the house, nobody was ready to forget the new neighbours at Netherfield. Their acquaintance had only just begun.



The Grand Ballroom

neighbour, сосед
countryside, сельская местность; деревня
Mr, господин; мистер
Mrs, госпожа; миссис
exciting, захватывающий
news, новости
tenant, арендатор
young, молодой
rich, богатый
importantly, важно
understand, понимать
at once, сразу
cry, кричать
conversation, разговор
calmly, спокойно
married, женатый; замужняя
wife, жена
visit, посещать; навещать
suggest, предлагать
husband, муж
several, несколько
however, однако

suddenly, внезапно
already, уже
stare, пристально смотреть
ball, бал
wonder, интересоваться; задаваться вопросом
imagine, представлять; воображать
party, вечеринка; праздник
arrive, прибывать; приезжать
immediately, немедленно
attract, привлекать
attention, внимание
pleasant-looking, привлекательный
cheerful, жизнерадостный
especially, особенно
handsome, красивый (о мужчине)
behave, вести себя
still, все еще
friendly, дружелюбный
alone, один; в одиночестве
seem, казаться; выглядеть
unfriendly, недружелюбный
meanwhile, тем временем
clearly, ясно; очевидно
pretty, привлекательный; хорошенький
pleased, довольный
twice, дважды
notice, замечать
point, указывать
towards, в сторону
instead, вместо этого
remain, оставаться
unkind, недобрый; нелюбезный
refuse, отказать
spoil, испортить
painful, болезненный
nearly, почти
form, формировать; образовывать
return, возвращаться
excitement, волнение
admire, восхищаться
certainly, конечно; несомненно
unpleasant, неприятный
discuss, обсуждать
acquaintance, знакомство; знакомый человек

1. Answer the questions.
1. Why was Mrs Bennet excited about Mr Bingley?
2. What surprise did Mr Bennet give his family?
3. How did Mr Bingley behave at the Meryton ball?

4. Why did the guests begin to dislike Mr Darcy?
5. What did Darcy say about Elizabeth?
6. How did Elizabeth react to Darcy's words?

2. Complete the sentences with the correct form of the verbs in brackets. Use *Past Simple* or *Past Continuous*.

1. Mrs Bennet _____ Mr Bennet about Bingley while he _____ his book. (tell / read)
2. The Bennet girls _____ about Mr Bingley when their father suddenly _____ that he had already visited Netherfield. (talk / say)

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.